

# NINJA®

CREAMI ISMASKINE CREAMI

EISMASCHINE

APARAT DE ÎNGHEȚATĂ CREAMI

HELADERA CREAMI SORBETIÈRE

CREAMI

CREAMI MACCHINA DA  
GELATO

CREAMI IJSMACHINE

CREAMI ISKREMMASKIN

CREAMI MÁQUINA DE  
FAZER GELADOS

CREAMI  
JÄÄTELÖKONE

CREAMI  
GLASSMASKIN

## NC300EU

BRUGSANVISNING  
BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCȚIUNI  
INSTRUCȚIUNI NOTICE  
D'UTILISATION ET GARANTIE  
NINJA

INSTRUCȚIUNI  
INSTRUCTIES  
INSTRUKSJONER  
INSTRUÇÕES  
OHJEET  
ANVISNINGAR



ninja.ro






# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

DOAR PENTRU UZ CASNIC • CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

## ⚠️ AVERTIZARE

- 1 Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale.
- 2 Respectați cu atenție și urmați toate avertismentele și instrucțiunile. Această unitate conține conexiuni electrice și părți mobile care pot prezenta riscuri pentru utilizator.
- 3 Faceți un inventar al întregului conținut pentru a vă asigura că aveți toate piesele necesare pentru funcționarea corectă și sigură a aparatului.
- 4 Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa electrică dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- 5 Înainte de utilizare, spălați toate părțile care pot intra în contact cu alimentele. Respectați instrucțiunile de spălare acoperite în Ghidul de pornire rapidă.
- 6 Înainte de fiecare utilizare, inspectați paleta pentru a verifica dacă este deteriorată. Dacă paleta este îndoită sau se suspectează daune, contactați SharkNinja pentru a aranja înlocuirea.
- 7 **NU** folosiți aparatele în exterior. Este creat doar pentru utilizare în interior.
- 8 **NU** utilizați niciun aparat cu un cablu sau ștecher deteriorat sau după ce aparatul funcționează în mod defectuos sau este scăpat sau deteriorat în orice fel. Acest aparat nu are piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă este deteriorat, contactați SharkNinja.
- 9 Acest aparat are marcaje importante pe ștecher. Cablul de alimentare nu este potrivit pentru înlocuire. Dacă este deteriorat, contactați SharkNinja.
- 10 Prelungitoarele **NU** pot fi folosite cu acest aparat.
- 11 Pentru a proteja împotriva riscului de electrocutare, **NU** scufundați baza motorului în nicio formă de lichid.
- 12 **NU** lăsați cablul să atârne peste marginile meselor sau ale blaturilor de lucru. Cablul poate fi agățat și poate trage aparatul de pe suprafața de lucru.
- 13 **NU** lăsați nicio parte a unității sau a cablului să intre în contact cu suprafețe fierbinți, inclusiv sobe și alte aparate de încălzire.
- 14 **Utilizați ÎNTOTDEAUNA** aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.
- 15 Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- 16 Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- 17 Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor face de către copii nesupravegheați.
- 18 **Utilizați NUMAI** atașamentele și accesoriile care sunt furnizate cu produsul sau sunt recomandate de SharkNinja. Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau vândute de producător poate provoca incendii, electrocutare sau vătămări corporale.
- 19 **NICIODATĂ** așezați paleta pe baza motorului fără ca aceasta să fie atașată mai întâi de capacul vasului exterior și cu capacul atașat de vasul exterior.
- 20 Țineți mâinile, părul și îmbrăcămintea departe de recipient în timpul încălzirii și funcționării.
- 21 În timpul utilizării sau manevrării aparatului, evitați contactul cu părțile în mișcare.
- 22 **NU** umpleți vasele peste linia **MAX FILL** decât dacă este menționat altfel în rețeta Ninja®.
- 23 **NU** folosiți aparatul cu un recipient gol.
- 24 **NU** puneți la microunde recipientele sau accesoriile furnizate împreună cu vasul de înghețată. Vasul poate fi pus la microunde.
- 25 **NU** introduceți cada în cuptorul cu microunde mai mult de 8 minute la un moment dat. Așteptați să se răcească înainte de a le pune din nou la microunde.
- 26 **Nu lăsați NICIODATĂ** aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.

- 27 **NU** amestecați lichide fierbinți. Acest lucru poate duce la acumularea de presiune și expunerea la aburi, care pot reprezenta un risc ca utilizatorul să se ardă
- 28 **NU** procesați ingredientele uscate fără a adăuga lichid în vas. Nu este prevăzută pentru amestecare pe uscat.
- 29 **NU** utilizați pentru a măcina ingredientele.
- 30 **NICIODATĂ** nu utilizați aparatul fără capace și dopuri la locul lor. **NU** încercați să dezactivați mecanismul de blocare. Asigurați-vă că recipientul și capacul sunt instalate corect înainte de utilizare.
- 31 Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate ustensilele sunt scoase din recipiente. Dacă nu îndepărtați ustensilele, vasul se poate sparge și poate provoca vătămări corporale și daune materiale.
- 32 Țineți mâinile și ustensilele departe de recipiente în timp ce tocați pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă sau de deteriorare a unității. Un spatulă poate fi utilizată **DOAR** atunci când procesorul nu funcționează.
- 33 **NU** cărați unitatea de mânerul vasului exterior. Țineți aparatul prinzând ambele părți ale acestuia sub cap.
- 34 **NU** procesați ingrediente dure, desfăcute sau gheață. Acest aparat nu este destinat să proceseze fructe înghețate, o bucată de gheață solidă sau cuburi de gheață.
- 35 **NU** înghețați vasul într-un unghi. Vasele trebuie să fie puse pe o suprafață plană în congelator. Vasele înghețate în unghi **NU** vor fi procesate.
- 36 Pentru a evita potențiale răniri **NU** utilizați greșit aparatul.

	<b>Citiți și revizuiți instrucțiunile de funcționare și utilizare.</b>
	<b>Indică prezența unui pericol care poate provoca răniri personale, moarte sau daune materiale semnificative dacă avertismentul inclus cu acest simbol este ignorat.</b>
	<b>Doar pentru utilizare în interior și uz casnic.</b>
<b>Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:</b>	

**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de șoc și de funcționare neintenționată, opriți alimentarea și deconectați unitatea înainte de depanare.

**Unitatea se mișcă pe blatul de lucru în timpul procesării.**

- Asigurați-vă că blatul de lucru și picioarele unității sunt curate și uscate.

**Tratamentul congelat este lichid, nu solid, după prelucrare.**

- Dacă o bază este moale după prelucrare, puneți cuva înapoi în congelator timp de câteva ore sau până când se obține consistența dorită.
- Pentru cele mai bune rezultate, congelați baza timp de cel puțin 24 de ore și procesați imediat după ce ați scos-o din congelator. Dacă baza procesată tot nu este fermă, încercați să vă setați congelatorul la o temperatură mai rece. Unitatea este creată să proceseze bazele între -12 °C și -25 °C.
- Proporția de grăsimi sau zahăr poate fi prea mare în rețeta dvs... Consultați ghidul de rețete și folosiți rețetele incluse ca ghid pentru cele mai bune rezultate.

**Mâncarea congelată pare sfărâmcioasă sau pulverulentă după procesare.**

- Atunci când bazele sunt congelate în congelatoare foarte reci, acestea pot ieși sfărâmcioase. După rularea programului One-Touch, utilizați programul RE-SPIN pentru a vă face preparatul înghețat mai fin și mai cremos.
- Proporția de grăsimi sau zahăr poate fi prea mare în rețeta dvs... Consultați ghidul de rețete și folosiți rețetele incluse ca ghid pentru cele mai bune rezultate.

**Programele One-Touch nu se vor ilumina.**

- Asigurați-vă că unitatea este conectată la o priză funcțională înainte de a instala vasul exterior. Apoi apăsați butonul de pornire pentru a selecta un program.
- Asigurați-vă că unitatea este complet asamblată pentru utilizare. Dacă unitatea este pornită și vasul exterior nu este instalat corect, lumina de instalare va clipi. Dacă paleta nu este instalată corect, lumina de instalare se va aprinde. Toate programele One-Touch se vor ilumina atunci când unitatea este complet asamblată și pornită.
- Unitatea nu vă permite să rulați programe unul după altul. Între programe, coborâți vasul și verificați rezultatele înainte de a ridica vasul și de a rula un alt program.

**Lumina de instalare clipește.**

- Vasul exterior nu este instalat sau nu este instalat corect. Asigurați-vă că instalați paleta în capacul bolului exterior și capacul pe bolul exterior. Apoi așezați vasul exterior pe baza motorului, cu mânerul centrat sub panoul de control. Răsuciți mânerul spre dreapta pentru a ridica platforma și a bloca vasul în poziție.

**Lumina de instalare este aprinsă continuu.**

- Vasul exterior este instalat corect, dar paleta lipsește sau a fost instalată incorect. Coborâți platforma prin apăsarea și menținerea butonului de eliberare a bolului din stânga bazei motorului în timp ce rotiți mânerul exterior al bolului spre centru. Asigurați-vă că paleta este instalată în capac.

**O lumină a barei de progres, precum și toate luminile programului clipeșc.**

- Motorul a fost suprasolicitat și trebuie să fie resetat. Scoateți din priză unitatea și lăsați baza motorului să se răcească timp de aproximativ 15 minute înainte de a-l utiliza din nou.
- Îndepărtați capacul recipientului exterior și paleta. Asigurați-vă că niciun ingredient nu blochează grupul capacului.
- Ingredientele pe care încercați să le procesați ar putea fi prea dense. Asigurați-vă că folosiți ingrediente cu zahăr sau grăsimi. Folosiți rețetele incluse în ghidul de rețete pentru cele mai bune rezultate.
- Este posibil să aveți un congelator foarte rece. Aparatul este proiectat să proceseze baze între -12°C și -25°C. Schimbați setarea congelatorului, mutați recipientul în fața congelatorului sau lăsați recipientul pe blatul de lucru câteva minute înainte de procesare.
- NU** procesați un bloc solid de gheață, cuburi de gheață sau ingrediente tari, libere.

**Cele două segmente din mijloc ale barei de progres clipeșc.**

- A apărut o eroare și programul nu s-a încheiat cu succes. Verificați dacă paleta este instalată corect și încercați să rulați din nou programul.

**Vasul a înghețat în unghi în congelator.**

- Pentru cele mai bune rezultate, **NU** procesați un vas care a fost înghețat în unghi sau dacă din recipientul a fost scos și apoi a reînghețat neuniform.
- Neteziți întotdeauna suprafața înghețatei înainte de a o congela din nou. Dacă vasul este înghețat neuniform, puneți vasul în frigider pentru a permite ingredientelor să se topească. Apoi amestecați cu telul pentru a vă asigura că ingredientele sunt combinate. Atunci când recongelați, asigurați-vă că puneți recipientul pe o suprafață plană în congelator.

**Vasul exterior nu se va detașa din baza motorului după procesare.**

- Așteptați aproximativ 2 minute, apoi încercați din nou să scoateți vasul exterior. Țineți butonul de eliberare din partea stângă a bazei motorului și răsușiți mânerul bolului în sensul acelor de ceasornic pentru a-l scoate. Acest lucru necesită puțină forță.
- Pentru a preveni blocarea vasului exterior pe baza motorului, asigurați-vă că cavitata de deasupra paletei este complet uscată înainte de procesare. De asemenea, atunci când procesați mai multe baze consecutiv, asigurați-vă că ați clătit și uscat paleta înainte de procesarea fiecărei baze. La unele rețete, apa poate îngheța între paletă și baza motorului, ceea ce le face să se lipească; uscarea paletei între cicluri va preveni acest lucru.

**Interiorul vasului este zgâriat.**

- Zgărierea ușoară a vasului este normală după utilizarea obișnuită. Pentru a împiedica zgărirea vasului, pregătiți ingredientele într-un vas separat și evitați utilizarea agresivă a ustensilelor de metal în vas. Curățați cu cârpe moi, non-abrazive.

**SPECIFICAȚII TEHNICE**

Tensiune: 220-240V~, 50-60Hz Power: 800W

**ÎNREGISTRAȚI ACEASTĂ INFORMAȚIE**

Număr model: \_\_\_\_\_

Număr de serie: \_\_\_\_\_

Data achiziției: \_\_\_\_\_

(Păstrați chitanța)

Magazinul de achiziție: \_\_\_\_\_



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere

■ în cadrul UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul. Ei pot lua acest produs pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.

### GARANȚIE LIMITATĂ PE DOI (2) ANI

Când cumpărați un produs în Europa în calitate de consumator, beneficiați de drepturi legale referitoare la calitatea produsului ("drepturile dumneavoastră legale"). Puteți aplica aceste drepturi legale împotriva comerciantului dumneavoastră cu amănuntul. Cu toate acestea, la Ninja suntem atât de încrezători în calitatea produselor noastre (denumite în continuare „Produsele”) încât vă oferim o garanție suplimentară a producătorului de până la doi ani. Această garanție se aplică produsului numai dacă acesta este cumpărat în stare nouă și neutilizată. Acești termeni și condiții se referă numai la garanțiile noastre - drepturile dumneavoastră legale în calitate de cumpărător nu sunt afectate.

Vă rugăm să rețineți că garanția de 2 ani este disponibilă în toate țările UE.

Condițiile de mai jos descriu cerințele și domeniul de aplicare al garanțiilor noastre, care sunt emise de SharkNinja Germany GmbH, c/o Regus Management GmbH, Excellent Business Center 10. + 11/ Stock, Westhafenplatz 1, 60327 Frankfurt am Main (Germania) („noi” sau „noastre”). Acestea nu afectează drepturile dumneavoastră legale sau obligațiile comerciantului dumneavoastră și contractul pe care îl aveți cu acesta. Același lucru se aplică dacă ați achiziționat produsul direct de la Ninja.

### Garanții Ninja®

Un aparat de bucătărie de uz casnic constituie o investiție considerabilă. Noul dumneavoastră aparat trebuie să funcționeze corect cât mai mult timp posibil. Garanția cu care vine este o considerație importantă și reflectă cât de mare este încrederea producătorului în produsul și calitatea sa de fabricație.

Veți găsi suport online la [www.ninja.ro](http://www.ninja.ro).

### IMPORTANT

- Garanția acoperă produsul dumneavoastră timp de 2 ani de la data achiziției.
- Vă rugăm să păstrați chitanța tot timpul. În cazul în care trebuie să utilizați garanția, vom avea nevoie de chitanță pentru a verifica dacă informațiile furnizate sunt corecte. Incapacitatea de a prezenta o chitanță valabilă va anula garanția.

### Care sunt avantajele înregistrării garanției mele?

Când vă înregistrați garanția, puteți alege să primiți buletinul nostru informativ care conține sfaturi, recomandări și concursuri. Ascultați cele mai recente știri despre noile tehnologii și lansări Ninja. Dacă vă înregistrați garanția online, veți primi imediat confirmarea că am primit datele dumneavoastră.

Pentru detalii privind politica noastră de confidențialitate, vă rugăm să vizitați [www.ninja.ro](http://www.ninja.ro)

### Pentru cât timp sunt garantate produsele noastre?

Încrederea noastră în designul nostru și controlul calității înseamnă că produsul dvs. este garantat pentru un total de doi ani.

### Ce acoperă garanția?

Repararea sau înlocuirea (la discreția Ninja) a produsului dumneavoastră, inclusiv toate piesele și manopera, în cazul oricărui defect de proiectare, materiale și execuție (inclusiv costurile de transport și expediere). Garanția noastră este suplimentară drepturilor dumneavoastră legale ca consumator..

### Ce nu acoperă garanția?

- Uzură normală.
- Deteriorarea accidentală, defectele cauzate de utilizarea sau întreținerea neglijentă, utilizarea necorespunzătoare, neglijența, operarea sau manipularea neglijentă a aparatului de bucătărie care nu sunt în conformitate cu Manualul de Instrucțiuni Ninja® furnizat împreună cu aparatul dumneavoastră.
- Utilizarea aparatului de bucătărie pentru orice altceva decât scopurile normale de uz casnic.
- Utilizarea pieselor care nu sunt asamblate sau instalate în conformitate cu instrucțiunile de operare.
- Utilizarea pieselor și accesoriilor care nu sunt componente originale Ninja®.
- Instalare defectuoasă (cu excepția cazului în care este efectuată de Ninja®).
- Reparațiile sau modificările efectuate de alte părți decât Ninja sau agenții săi, cu excepția cazului în care puteți demonstra că reparațiile sau modificările efectuate de alte persoane nu sunt legate de defectul pentru care vă exercitați garanția.

### Ce se întâmplă când garanția mea expiră?

Ninja nu proiectează produse care să dureze o perioadă limitată de timp. Apreciem că este posibil ca clienții noștri să dorească să repare aparatul de bucătărie după ce garanția a expirat. Veți găsi mai mult suport la [ninja.ro](http://ninja.ro).

### De unde pot cumpăra piese și accesorii originale Ninja?

Piese de schimb și accesorii Ninja sunt dezvoltate de aceiași ingineri care au dezvoltat aparatul dumneavoastră de bucătărie Ninja. Veți găsi o gamă completă de piese de schimb, piese de înlocuire și accesorii pentru toate aparatele Ninja pe [www.ninja.ro](http://www.ninja.ro)

Vă rugăm să rețineți că utilizarea pieselor care nu sunt originale Ninja poate anula garanția oferită de producător. Cu toate acestea, drepturile dumneavoastră legale nu sunt afectate.



#### DANSK

Illustrationerne kan afvige fra det aktuelle produkt. Vi bestræber os hele tiden på at forbedre vores produkter, hvorfor specifikationerne i denne brugsanvisning kan blive ændret uden varsel.

NINJA er et registreret varemærke tilhørende Shark Ninja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. TRYKT I KINA

#### DEUTSCH

Die Abbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Im ständigen Bemühen um die fortlaufende Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns Änderungen der hierin enthaltenen Spezifikationen ohne Ankündigung vor.

NINJA ist eine eingetragene Marke von SharkNinja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC GEDRUCKT IN CHINA

#### ROMÂNĂ

Ilustrațiile pot fi diferite de produsul efectiv. Ne străduim constant să ne îmbunătățim produsele, prin urmare specificațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

NINJA este o marcă înregistrată a Shark Ninja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. IMPRIMAT ÎN CHINA

#### ESPAÑOL

Las ilustraciones pueden variar con respecto al producto. Nos esforzamos continuamente por mejorar nuestros productos, por lo tanto, las especificaciones incluidas en la presente guía están sujetas a cambio sin aviso previo.

NINJA es una marca registrada de SharkNinja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. IMPRESO EN CHINA

#### FRANÇAIS

Les illustrations peuvent être différentes du produit réel. Nous nous efforçons d'améliorer constamment nos produits, par conséquent, les spécifications contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

NINJA est une marque déposée de Shark Ninja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. IMPRIMÉ EN CHINE

#### ITALIANO

Il prodotto illustrato può essere diverso dal prodotto effettivo. Ci impegniamo costantemente a migliorare i nostri prodotti, pertanto le specifiche descritte nel presente documento possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

NINJA è un marchio registrato di Shark Ninja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. STAMPATO IN CINA

SharkNinja Europe Limited, 3150

Century Way,  
Thorpe Park, Leeds,  
LS15 8ZB,  
Regatul Unit

ninja.ro

NC300EU\_IB\_MB\_211119\_ALL\_Mv2

#### NEDERLANDS

De afbeeldingen kunnen afwijken van het werkelijke product. Wij streven er constant naar om onze producten te verbeteren, daarom zijn de specificaties in dit document onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

NINJA is een geregistreerd handelsmerk van SharkNinja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC.

GEDRUKT IN CHINA

#### NORSK

Illustrasjonene kan avvike fra det faktiske produktet. Vi streber kontinuerlig etter å forbedre produktene våre, derfor kan spesifikasjonene i dette dokumentet bli endret uten varsel.

NINJA er et registrert varemerke som tilhører SharkNinja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. TRYKKET I KINA

#### PORTUGUESE

As ilustrações podem diferir do produto real. Melhoramos continuamente os nossos produtos, assim, as especificações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

NINJA é uma marca registada da Shark Ninja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC IMPRESSO NA CHINA

#### SUOMI

Kuvat saattavat näyttää erilaisilta kuin varsinainen tuote. Pyrimme jatkuvasti parantamaan tuotteitamme. Siksi tässä annetut tiedot voivat muuttua milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta.

NINJA on Shark Ninja Operating LLC -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. PAINETTU KIINASSA

#### SVENSKA

Illustrationerna kan avvika från den verkliga produkten. Vi strävar ständigt efter att förbättra våra produkter och därför kan specifikationerna i detta dokument ändras utan föregående meddelande.

NINJA är ett registrerat varumärke som tillhör Shark Ninja Operating LLC.

© 2021 SharkNinja Operating LLC. TRYCKT I KINA

SharkNinja Germany GmbH, c/o  
Regus Management GmbH,  
Excellent Business Center 10. +11. Stock,  
Westhafenplatz 1,  
60327 Frankfurt am Main,  
Germania

ninja.ro